



**ORGANIZACIÓN
INTERNACIONAL
DEL CAFÉ**

ICC 115-7

10 agosto 2015
Original: inglés

C

Consejo Internacional del Café
115º período de sesiones
28 septiembre – 2 octubre 2015
Milán, Italia

El café en China

Antecedentes

A tenor del Artículo 34 del Acuerdo Internacional del Café de 2007, la Organización Internacional del Café deberá proporcionar a los Miembros estudios e informes relativos a aspectos pertinentes del sector cafetero. En este documento figura un informe sobre el café en China.

Medidas que se solicitan

Se pide al Consejo que tome nota de este documento.

EL CAFÉ EN CHINA

I. INTRODUCCIÓN

1. En estos últimos años tanto la producción como el consumo de café en China han estado creciendo a tasas de dos dígitos y se ven pocas señales de que decaiga ese ritmo. Se calcula que China ya produce más café que Kenya y Tanzania juntas, y que consume más que Australia. A medida que la economía de China sigue creciendo, se expande la sección de consumidores con renta disponible y aumenta en consecuencia la demanda de café. La presencia de establecimientos de venta de café ya no es una novedad, sino más bien un rasgo esencial del paisaje urbano. Aunque en China la bebida predominante es el té, está aumentando con rapidez el gusto por el café, y eso podría tener repercusiones importantes en el mercado mundial¹.

II. CONSUMO DE CAFÉ EN CHINA

a) *Perspectiva general*

2. Los cálculos del consumo de café en China se ven un tanto obstaculizados por la falta de estadísticas fiables. No obstante, es posible hacer un cálculo basado en las cifras de producción, exportación e importación, que son más fáciles de obtener. Los resultados de ese análisis sugieren que el consumo de café en China fue de alrededor de 1,9 millones de sacos en 2013/14, y que creció alrededor del 16% al año en los últimos 10 años². Ese nivel de consumo haría de China el 17º mayor consumidor de café del mundo. Sin embargo, aunque la población es de 1,4 miles de millones de personas, el consumo por habitante es de tan sólo 83 gr, lo que equivale a 5 o 6 tazas al año, si bien ese consumo también está aumentando. Se cree, además, que el consumo por habitante es mucho más elevado en las zonas urbanas, y se calcula que fue de 2 kg en Hong Kong, en comparación con 4,9 kg en la Unión Europea y 4,4 kg en los EE UU.

b) *Estructura del mercado*

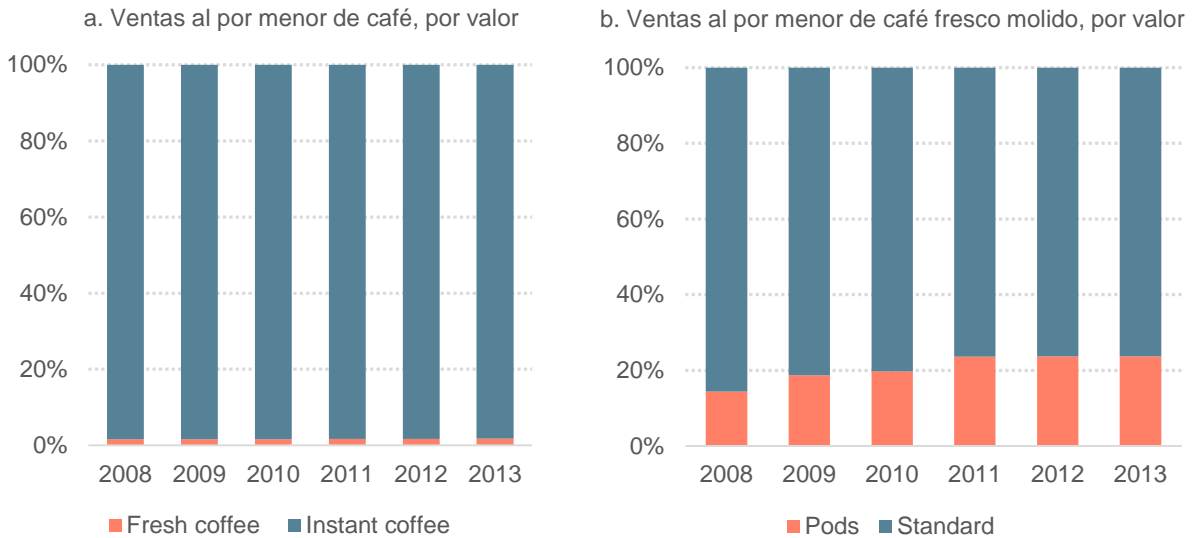
3. Según la firma de estudios de mercado Euromonitor, lo que predomina en el mercado de café de China es el café instantáneo. El café instantáneo supone nada menos que alrededor del 99% de las ventas al por menor por volumen y el 98% por valor, aunque las ventas de café fresco tostado están creciendo a un ritmo más rápido. Los tipos de café instantáneo que gozan de mayor popularidad son los productos de 3-en-1, que contienen café, azúcar y sucedáneos de leche, y también diversos sabores. No obstante, la creciente popularidad de los establecimientos de café y el aumento de la cultura cafetera en general están llevando al crecimiento del café fresco tostado y molido. Además, las ventas en el comercio están aumentando con más rapidez que las ventas al por menor, y se calcula que la cantidad de puntos de venta de café en China era de 13.834 a finales de 2013. A medida que

¹ En este estudio la referencia a "China" incluye las regiones administrativas especiales de Hong Kong y Macao. A no ser que se indica otra cosa, las cifras se dan en años de cosecha, es decir, octubre a septiembre.

² En el Anexo pueden encontrarse pormenores completos de esta metodología.

aumenta la renta disponible, los consumidores tienden a preferir un producto de mayor calidad. El crecimiento más dinámico se encuentra en las ventas al por menor de cápsulas de café, aunque en términos absolutos esta sigue siendo una categoría especializada.

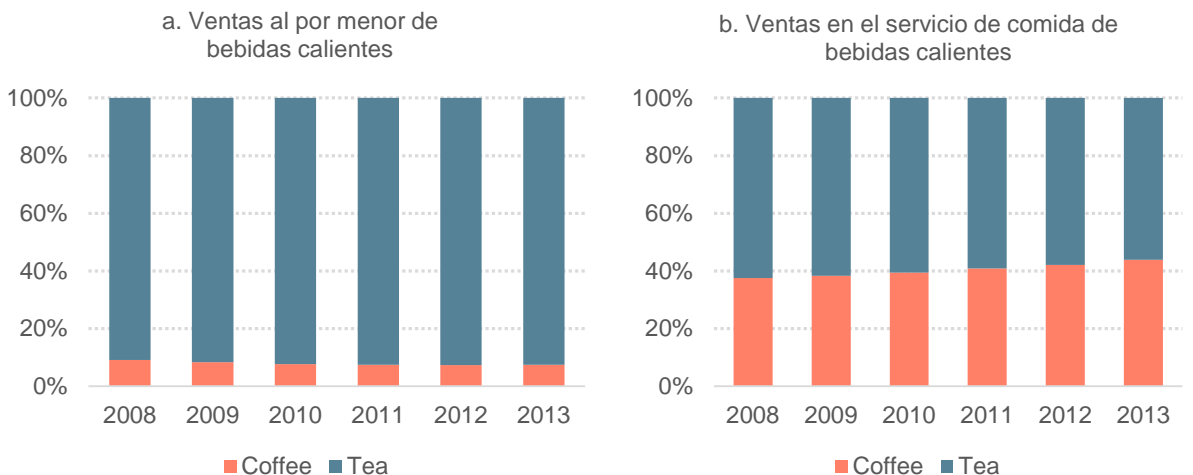
Cuadro 1: Composición del mercado de ventas al por menor, por valor



Fuente: Euromonitor International

4. A pesar de este crecimiento, China sigue siendo, de forma abrumadora, un país consumidor de té, y las ventas al por menor de té son de casi 10 veces más que las de café. Sin embargo, en el sector de servicio de comida, el café tiene un porcentaje de mercado más alto, que en el año civil 2013 subió al 44%. El sector de servicio de comida es aún pequeño en comparación, pero refleja la creciente preferencia por demanda de café en el sector social y de fuera de la casa. Además, el rápido desarrollo de cadenas comerciales y establecimientos de venta de café muestra potencial de mayor crecimiento.

Cuadro 2: Porcentaje de mercado del té y del café en los sectores de venta al por menor y de servicio de comida



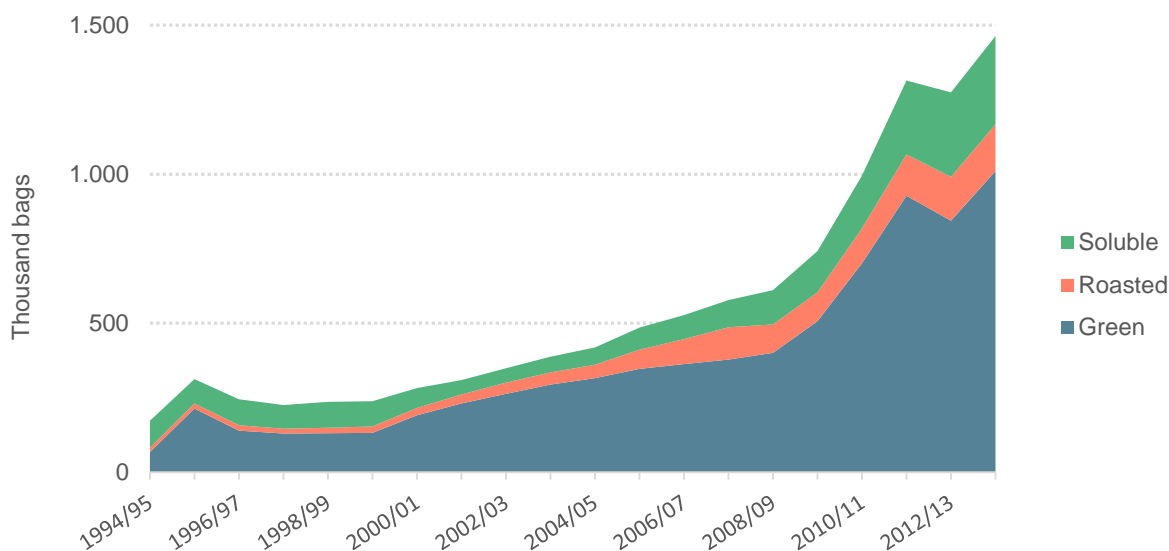
Fuente: Euromonitor International

c) *Importaciones*

5. El total de importaciones de café efectuadas por China en 2013/14 fue de 1,4 millones de sacos, lo que representa un aumento en comparación con los 418.000 sacos que importó en 2004/05. Hubo con el tiempo un aumento sustancial en las importaciones, que crecieron a una tasa media anual del 15% en los 10 últimos años.

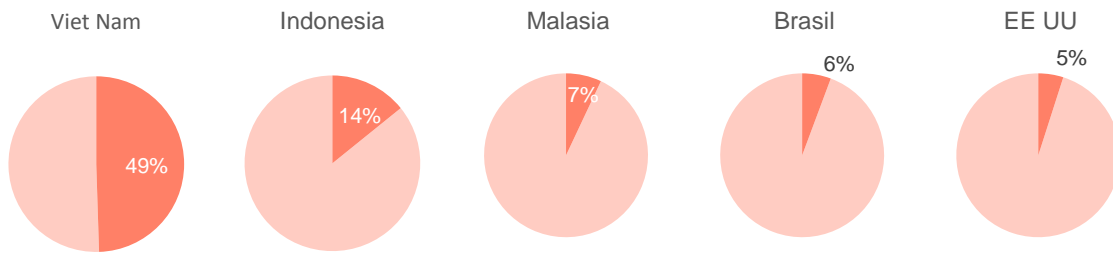
6. Las importaciones de café, en su mayor parte de café verde, sin elaborar, fueron por término medio del 69% en los cinco últimos años. En 1994/95, la proporción de las importaciones de café soluble fue mucho más grande; es posible que la disminución resultante pueda ser atribuida al desarrollo de una industria local de transformación, tras la inversión de Nestlé para ayudar a satisfacer la demanda nacional. En los cinco últimos años, sin embargo, las importaciones de soluble aumentaron con rapidez, es de suponer debido a que la demanda nacional aumenta con más rapidez que la capacidad interna de transformación del producto.

Cuadro 3: Importaciones de café de China, por forma de café



7. En términos de origen, el mayor suministrador de café a China es Viet Nam, que representó casi la mitad de todas las importaciones efectuadas de 2009/10 a 2013/14. Más del 80% de las importaciones procedieron de sólo cinco países (incluidas reexportaciones de los EE UU), como se muestra en el Cuadro 4. Basándose en esos orígenes, y en información procedente de fuentes externas, parece probable que la gran mayoría del café que se importa en China sea Robusta, lo que responde a la preferencia por café soluble. No obstante, vale la pena señalar que el aumento de las importaciones de Colombia y América Central ha sido considerable en estos últimos años, más del 25% al año desde 2009/10, y que ahora esas importaciones representan alrededor del 5% del total.

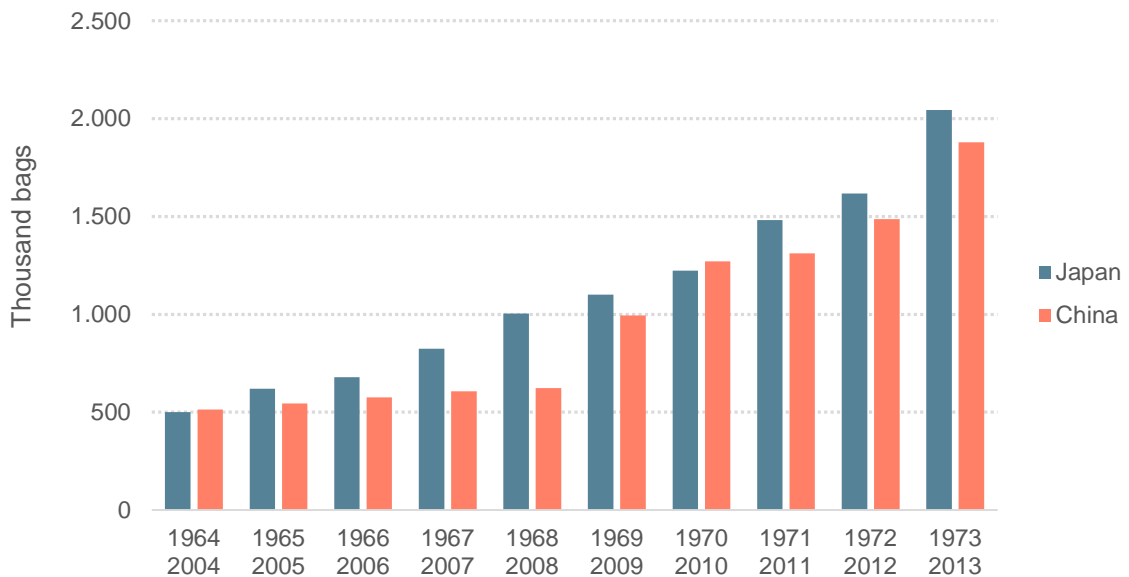
Cuadro 4: Origen de las importaciones de café efectuadas por China (promedio: 2009/10 a 2013/14)



Recuadro 1: Consumo de café en Japón

El desarrollo del sector cafetero de China en los 10 últimos años es comparable a la evolución de la demanda de café en Japón hace 50 años. Como se muestra en el Cuadro 5, el nivel de consumo de café en China y Japón creció a un ritmo similar en un período de 10 años. El de Japón siguió creciendo con fuerza hasta mediados de los 2000, cuando llegó a más de 7 millones de sacos y el país se convirtió en el cuarto mayor consumidor de café del mundo, con un consumo por habitante de 3,5 kg. Japón tiene ahora una cultura cafetera avanzada, en la que predomina el Arábica, y una capacidad desarrollada de transformación del producto. Ese proceso llevó entre 30 y 40 años en Japón, y China está aún en las primeras etapas de su desarrollo cafetero.

Cuadro 5: Consumo de café en China (2004/05 a 2013/14) en comparación con Japón (1964/65 a 1973/74)



III. PRODUCCIÓN DE CAFÉ EN CHINA

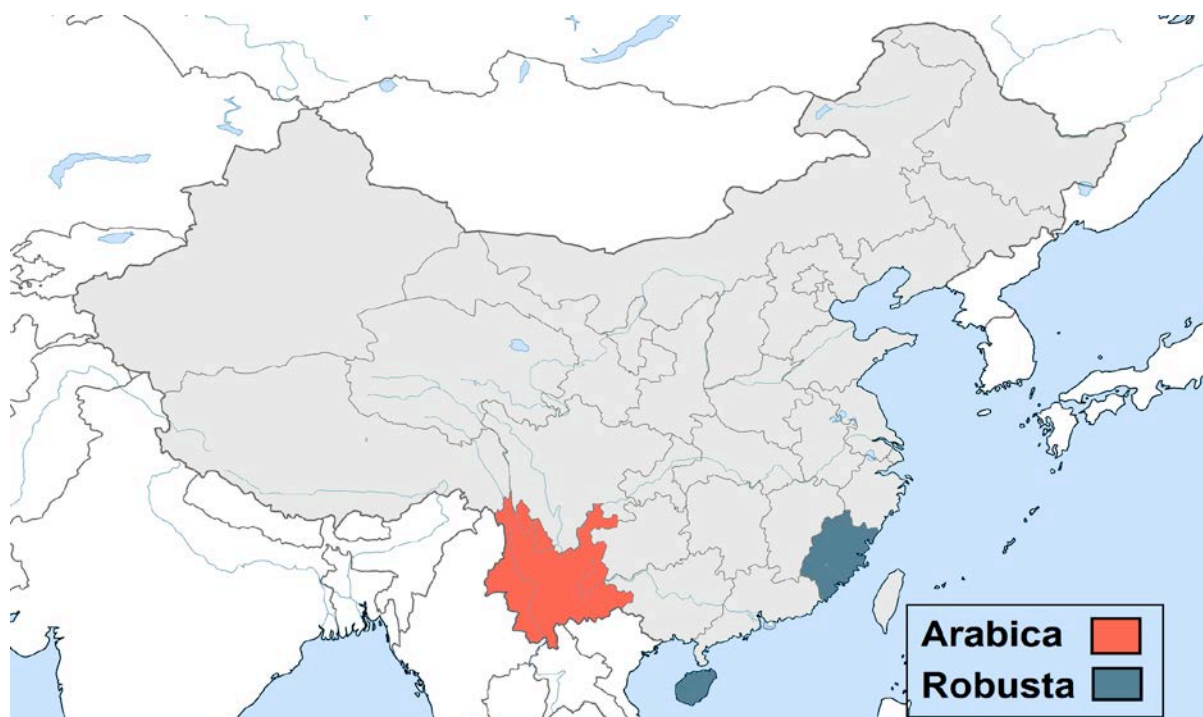
a) Historia

8. El café fue introducido por primera vez en China, a finales del siglo XIX, por un misionero francés, en la provincia de Yunnan, en el sudoeste del país. La producción de café después languideció durante casi todo un siglo, hasta que en 1988 el Gobierno de China, en asociación con el Banco Mundial y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), inició un proyecto de regeneración del sector. Grandes empresas como Nestlé también animaron a que se cultivase café en la región y el resultado fue que hubo un aumento vertiginoso de la producción.

b) Zonas productoras

9. El café se cultiva aún sobre todo en la provincia de Yunnan, que representa más del 95% de la producción de café de China. Yunnan es tradicionalmente una región de cultivo de té y origen del renombrado té “Pu’er”. Sin embargo, con su paisaje montañoso (un promedio de altitud de alrededor de 2.000 m) y su clima templado, es una zona apropiada para la producción de café. Limita también con Viet Nam, la República Democrática Popular Lao y Myanmar, en plena zona cafetera. Es una provincia grande, con una superficie de 394.000 km² y una población de 46 millones de habitantes, y cultiva exclusivamente café Arábica. Se cultivan también pequeñas cantidades de Robusta en la isla de Hainan, situada en el sur de China, y en la provincia de Fujian, en el sudeste del país.

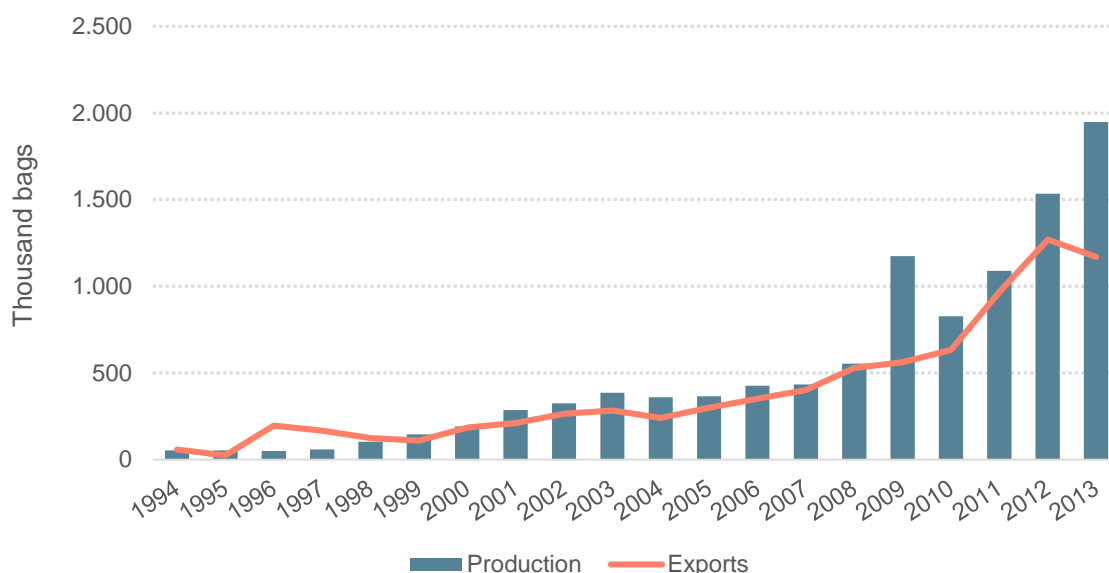
Cuadro 6: Zonas productoras de café en China



c) *Situación actual de la producción (1994/95 a 2013/14)*

10. La producción de café en China se intensificó en los 20 últimos años (véase el Cuadro 7). Las cifras de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) sugieren que la producción en el año de cosecha 2013/14 alcanzó los 1,9 millones de sacos, y que se duplicó aproximadamente cada cinco años. Esto situaría a China como el 14º país productor de café del mundo, por delante de Costa Rica pero detrás de Nicaragua, en comparación con hace 10 años, en que tenía una producción de 361.000 sacos y era el 30º país productor del mundo.

Cuadro 7: Producción y exportaciones en China (1994/95 a 2013/14)



11. Ese crecimiento de la producción se vio alentado por la considerable inversión en el sector cafetero que efectuaron tanto el sector público como el privado (véase el Recuadro 2). La Asociación del Café de Yunnan anunció hace poco planes de invertir RMB 3 miles de millones (US\$480 millones) en el sector cafetero en los 10 próximos años. Esa inversión se usará para mejorar la calidad del suelo, crear centros de investigación y proporcionar adiestramiento a los cultivadores de café, y se ampliará la superficie de plantación y la producción.

12. La producción de café en la región de Yunnan se ha visto fomentada por el descenso en los precios del té, que hace que el café sea mucho más remunerador. Se dice que los agricultores de esa zona pueden obtener, en la misma superficie de tierra, el doble de ingresos con el café que con el té; los agricultores están dejando también la producción de maíz o arroz para dedicarse a la de café, debido a la ganancia más alta que esperan obtener con ello.

13. Hay algún debate acerca de la calidad actual de la producción de China. Se considera en general que no está a la altura del café de calidad especial, aunque la calidad es demasiado alta para que se use únicamente para consumo local. La mayor parte de la producción de Arábica es *Catimor* totalmente lavado, aunque hay una tendencia reciente en los productores a dedicarse al cultivo de otros varietales, entre los que están *Typica* y *Bourbon*, con los que pueden obtener mayor ganancia.

Recuadro 2: Interés del sector privado en la producción de café de China

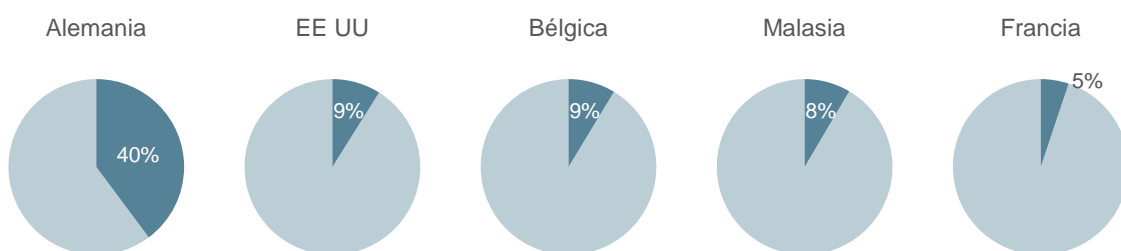
En estos últimos tiempos ha aumentado también la participación del sector privado en la producción de café de China. Nestlé ha estado presente en la provincia de Yunnan desde finales de la década de 1980, pero en estos últimos años ha aumentado considerablemente sus compras y su inversión. En 2013 Nestlé firmó un memorando de entendimiento con los gobiernos locales de Pu'er para invertir en un centro regional de café. Starbucks también está tratando de ampliar su presencia en la zona e inauguró un centro de apoyo a los agricultores en 2012, con un programa piloto de adaptación de varietales alternativos y centrándose en mejorar la calidad. Además, en octubre de 2014, la empresa comercial Volcafe anunció planes de asociarse con una empresa local, la empresa cafetera Simao Arabicism, para obtener, transformar y exportar grano de café chino al mercado internacional.

d) Exportaciones

14. En paralelo con los niveles de producción, las exportaciones de café de China aumentaron de forma marcada en los 20 últimos años. En términos absolutos, China pasó, de exportar tan sólo 58.000 sacos en 1994/95, a exportar 1,2 millones de sacos en 2013/14, lo que supone un aumento de casi 20 veces más. Alrededor del 90% de las exportaciones de China son de café verde sin elaborar y, en estos últimos cinco años, el porcentaje medio de las de café tostado y soluble fue del 4%.

15. En términos de destino, en los cinco últimos años China exportó café a 97 países, aunque sólo cinco países fueron el destino del 71% de esas exportaciones (véase el Cuadro 8). Alemania fue, a mucha distancia, el mayor país de destino. Representó el 40% del total de exportaciones efectuadas en los cinco últimos años, y es probable que ahí el café sea elaborado y reexportado.

Cuadro 8: Destino de las exportaciones de café de China (Promedio 2009/10 a 2013/14)



IV. PERSPECTIVAS

16. No es sorprendente que el sector cafetero de China esté despertando un interés considerable; el crecimiento extraordinario que se observa tanto en la producción como en el consumo tiene la posibilidad de cambiar el panorama cafetero de forma imprevisible. Basándose en estadísticas oficiales del Gobierno y cifras derivadas, se calcula que la producción es de un poco más de 1,9 millones de sacos y el consumo de un poco menos de 1,9 millones, y que los dos están creciendo a tasas de dos dígitos. Cabe señalar, sin embargo, que esas cifras son considerablemente más elevadas que las de otras fuentes, que calculan entre 1,1 y 1,5 millones de sacos. Esos cálculos podrían explicarse por un aumento del consumo de café producido en el país, pero sugieren que todas las cifras deberán ser tratadas con prudencia.

17. Volviendo a la comparación con la evolución del sector cafetero en Japón, el consumo en China podría fácilmente seguir una trayectoria similar de crecimiento. El consumo de café en Japón se estabilizó recientemente en un nivel de justo por encima de 7 millones de sacos, o 3,5 kg por habitante. China tiene una población 10 veces mayor que la de Japón, aunque el café se consume principalmente en las zonas urbanas, lo que cubre alrededor de la mitad de la población total. Sin duda, a finales de la década China podría estar consumiendo más de 4 millones de sacos al año, y hay muchas posibilidades de que ese crecimiento sea mayor.

18. Asimismo, la producción de Arábica en la provincia de Yunnan ha aumentado considerablemente, y la Asociación del Café de Yunnan ha fijado un objetivo de 4 millones de sacos para 2020. Además, el análisis de las estadísticas de importación y exportación de China sugiere que se está consumiendo en el mercado interno una proporción cada vez mayor de la producción local. Esta tendencia encaja en lo que se dice de que las empresas que tienen que ver en la oferta y la demanda en China, como Nestlé y Starbucks, están invirtiendo cada vez más en la producción de café de China para abastecer el mercado local con mezclas y productos dirigidos específicamente a ese mercado. Dado que la preferencia por Arábica en China sigue aumentando, parece probable que continúe esa pauta.

19. Para concluir, el impacto general del sector cafetero de China en la economía cafetera mundial está aún sin determinar. Debido a que la producción y el consumo aumentan en cantidades relativamente proporcionales, China es en la actualidad una presencia en general neutra en el balance mundial. No obstante, la dinámica de esas dos tendencias es muy diferente, dado que la producción es casi en su totalidad de café Arábica y el consumo en estos momentos es sobre todo de Robusta. Tener más datos facilitaría un análisis más a fondo de esas tendencias.

DATOS Y METODOLOGÍA

Con los datos de que se dispone sobre el café en China se presentaron algunos problemas en términos de análisis de tendencias y dinámica. Los números que se usan en este informe fueron calculados de la forma siguiente:

1. Datos de importación y exportación: la OIC obtiene estos números valiéndose de estadísticas aduaneras, que abarcan importaciones y exportaciones efectuadas en la China continental y las oficinas de estadística oficiales de Hong Kong y Macao, y después los suma.
2. Producción: las estadísticas sobre producción de café en China provienen de la FAO. Esas estadísticas están en toneladas, que se convierten en sacos de 60 kg.
3. Consumo: no se encontraron datos sistemáticos sobre el consumo. Por lo tanto, esos números se obtuvieron calculando *Producción + Importaciones - Exportaciones*, y después se usó un promedio consecutivo de dos años para resolver cualquier cambio inusual de un año a otro. En este enfoque se partió también del supuesto de que no hubo ningún cambio en los niveles de existencias en ese tiempo.

Estos datos se calcularon para un período de 20 años de los años de cosecha (octubre a septiembre) 1994/95 a 2013/14. Pueden verse los datos completos en el cuadro que se muestra a continuación.

Cuadro 1: Estadísticas cafeteras de China

	Production	Consumption	Exports	Imports
1994/95	54	180	58	173
1995/96	53	255	24	313
1996/97	50	220	196	245
1997/98	60	109	166	225
1998/99	104	167	124	236
1999/00	146	245	109	238
2000/01	193	282	186	282
2001/02	287	337	212	309
2002/03	324	396	265	348
2003/04	386	448	283	387
2004/05	361	514	240	418
2005/06	365	544	301	485
2006/07	428	576	352	527
2007/08	433	606	401	577
2008/09	555	623	530	611
2009/10	1 173	994	563	742
2010/11	827	1 271	633	995
2011/12	1 090	1 312	969	1 314
2012/13	1 534	1 488	1 269	1 275
2013/14	1 947	1 891	1 170	1 463
Growth rates				
1994-2013	21%	13%	17%	12%
2004-2013	21%	16%	19%	15%

En miles de sacos de 60 kg